

Journeying With Jesus Series

與耶穌同行系列

## When Everything Falls Apart, Who Stands Firm?

當一切崩潰，誰能站立得穩？

Mark 14:32-72

馬可福音 14:32 - 72

### Jesus Was Pressed in the Garden (vv. 32-36)

耶穌在園中受壓（32 - 36 節）

- a. Gethsemane literally means “olive press.”

客西馬尼原意是「橄欖榨油機」

耶穌說：

36 節 「阿爸，父啊……在你凡事都能。求你將這杯撤去。然而，不要照我的意思，只要照你的意思。」

- b. Trials often create character, but they always expose character.

試煉往往能塑造品格，但總會顯露品格。

### Jesus Was Pursued by Betrayers (vv. 43-50)

耶穌被出賣者追捕（43 - 50 節）

- a. When circumstances seem out of control, God remains in control.

當情況似乎失控時，神仍然掌權。

49 節 「我天天教訓人，同你們在殿裡……」

### Jesus Was Proclaimed as King (vv. 60-64)

耶穌被宣告為王（60-64 節）

Jesus doesn't leave us that option. He forces a decision.

耶穌沒有給我們有這樣的選擇。祂逼使我們作出決定。

- a. The question isn't merely: 'Do I admire Jesus?' The question is: 'Will I bow before Jesus?'

問題不只是：「我是否敬仰耶穌？」問題是：「我是否願意向耶穌俯伏？」

- b. Circumstances do not determine Christ's authority.  
環境不能決定基督的權柄。

## **Peter Was Pulled Down by Fear (vv. 66–72)**

彼得被恐懼拖垮（66 – 72 節）

- a. Peter the rock hits rock bottom.  
「磐石」彼得，跌入了谷底。
- The disciples sleep—Jesus prays.  
門徒睡著了——耶穌禱告。
  - Judas betrays—Jesus submits.  
猶大出賣——耶穌順服。
  - The crowd attacks—Jesus surrenders.  
群眾攻擊——耶穌交出自己。
  - The Sanhedrin condemns—Jesus declares truth.  
公會定罪——耶穌宣告真理。
  - Peter denies—Jesus stands firm.  
彼得否認——耶穌站立得穩。

**Today's Big Idea:** 今日主旨：

**Jesus stood firm so fallen people could stand forgiven.**

耶穌站立得穩，好讓跌倒的人能夠蒙饒恕而立足。